

ZPRÁVA**o ověření roční účetní závěrky Úřadu pro harmonizaci ve vnitřním trhu
za rozpočtový rok 2006, spolu s odpověďmi úřadu**

(2007/C 309/24)

OBSAH

	<i>Bod</i>	<i>Strana</i>
ÚVOD	1–2	142
PROHLÁŠENÍ O VĚROHODNOSTI	3–6	142
PŘIPOMÍNKY	7–9	142
Tabulky 1 až 4		144
Odpovědi úřadu		146

ÚVOD

1. Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu (dále jen „úřad“) byl zřízen nařízením Rady (ES) č. 40/94 ⁽¹⁾ ze dne 20. prosince 1993. Úřad je pověřen prováděním práva Společenství v oblasti ochranných známek a vzorů, které poskytuje podnikům jednotnou ochranu na celém území Evropské unie.

2. Pravomoci a činnosti úřadu jsou shrnuty v *tabulce 1*. Pro informační účely jsou základní informace z účetní závěrky úřadu za rozpočtový rok 2006 uvedeny v *tabulkách 2, 3 a 4*.

PROHLÁŠENÍ O VĚROHODNOSTI

3. Toto prohlášení se předkládá rozpočtovému výboru úřadu v souladu s čl. 137 nařízení Rady (ES) č. 40/94.

4. Účetní závěrku úřadu za rozpočtový rok 2006 ⁽²⁾ sestavil v souladu s článkem 119 nařízení Rady (EHS) č. 40/94 jeho prezident a zaslal ji Účetnímu dvoru, jehož povinností je předložit prohlášení o věrohodnosti týkající se její spolehlivosti a legality a správnosti uskutečněných operací.

5. Účetní dvůr provedl audit v souladu s mezinárodními auditorskými standardy a etickými kodexy Mezinárodní organizace nejvyšších kontrolních institucí (INTOSAI) a Mezinárodní federace účetních (IFAC), a to v míře, v níž se tyto standardy a kodexy vztahují na podmínky Evropského společenství. Audit byl naplánován a proveden s cílem získat přiměřenou jistotu, že účetní závěrka je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné.

6. Tento audit poskytl Účetnímu dvoru objektivní základ pro vyjádření níže uvedeného prohlášení.

Spolehlivost účetní závěrky

Účetní závěrka úřadu za rozpočtový rok 2006 je ve všech významných ohledech spolehlivá.

Legalita a správnost uskutečněných operací

Uskutečněné operace vyplývající z roční účetní závěrky úřadu jsou ve svém souhrnu legální a správné.

Připomínky uvedené v následující části nezpochybují prohlášení Účetního dvora.

PŘIPOMÍNKY

7. Plnění rozpočtu provázelo významný nárůst příjmů (o 27 % vyšší než v původním rozpočtu) a celkově nižší míra výdajů, což vedlo k rozpočtovému přebytku ve výši 69 milionů EUR. Míra plnění prostředků na závazky byla 92,7 %, u prostředků na platby to bylo 72,6 %. Bylo zrušeno přibližně 15 % ze součtu rozpočtových prostředků na správní výdaje (hlava II) na běžný rok a rozpočtových prostředků přenesených z předchozího rozpočtového roku. Více než jedna třetina závazků na rozpočtový rok 2006 byla přenesena. Došlo rovněž ke značnému počtu rozpočtových převodů ⁽³⁾. Zpracování všech převodů iniciovaných během jednoho dne nebo během stanovených krátkých časových období za účelem schválení neproběhlo najednou. Rozpočtová zásada ročního rozpočtu a zásada specifikace tedy nebyly důsledně dodrženy.

8. V roce 2006 dosáhl kumulovaný přebytek 200 milionů EUR, což odpovídá výši ročního rozpočtu úřadu. Podle nedávno provedené analýzy je třeba, aby úřad Komisi navrhl vyšší poplatků, která by přesněji odrážela skutečné náklady úřadu ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 11, 14.1.1994.

⁽²⁾ Tato účetní závěrka byla sestavena 1. července 2007 a Účetní dvůr ji obdržel dne 2. července 2007.

⁽³⁾ Během roku 2006 bylo provedeno více než 30 převodů.

⁽⁴⁾ Čl. 134 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993.

9. Při prověření postupů najímání zaměstnanců byly zjištěny tyto nedostatky: neexistence formálních rozhodnutí při jmenování výběrových komisí, zřízení výběrové komise nejsou úplné, není zajištěna parita členů výběrových komisí a z jejich jednání se

nepořizují záznamy. Zatím stále nebyly přijaty a zavedeny písemné postupy a obecné pokyny pro najímání dočasných zaměstnanců ⁽¹⁾.

Tuto zprávu přijal Evropský účetní dvůr v Lucemburku na svém zasedání dne 27. září 2007.

Za Účetní dvůr
Hubert WEBER
předseda

⁽¹⁾ Čl. 12 odst. 5 pracovního řádu ostatních zaměstnanců ES.

Tabulka 1

Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu (Alicante)

Oblasti pravomoci Společenství podle Smlouvy	Pravomoci úřadu, jak jsou definovány v nařízení (ES) č. 40/94		Správa	Zdroje, jež byly úřadu k dispozici v roce 2006 (2005)	Produkty a služby dodané v rozpočtovém roce 2006
<p>Volný pohyb zboží</p> <p>Zákazy nebo omezení odůvodněné ochranou průmyslového nebo obchodního vlastnictví nesmějí sloužit jako prostředky svévolné diskriminace nebo zastřeného omezování obchodu mezi členskými státy.</p> <p>(z článku 30 Smlouvy)</p> <p>Omezení volného pohybu služeb uvnitř Společenství pro státní příslušníky členských států, kteří podnikají v jiném státě Společenství, než se nachází příjemce služeb, jsou zakázána.</p> <p>(článek 49 Smlouvy)</p>	<p>Cíle</p> <p>provádět právo Společenství v oblasti ochranných známek a vzorů, které poskytuje podnikům právo na jednotnou ochranu na celém území Unie</p>	<p>Úkoly</p> <ul style="list-style-type: none"> — přijímat a zapisovat přihlášky k zápisu do rejstříku — zkoumat podmínky zápisu do rejstříku a soulad s právem Společenství — vyhledávat na úřadech průmyslového vlastnictví členských států již existující národní ochranné známky — vydávat přihlášky — zkoumat námítky třetích stran — zapisovat přihlášky do rejstříku a odmítat přihlášky — zkoumat návrhy na zrušení a na prohlášení o neplatnosti — projednávat odvolání proti rozhodnutí 	<p>1. Správní rada</p> <p>Složení</p> <ul style="list-style-type: none"> — jeden zástupce za každý členský stát — jeden zástupce Komise a jejich náhradníci <p>Úkoly</p> <ul style="list-style-type: none"> — radit prezidentovi v záležitostech, za něž nese úřad odpovědnost — připravovat seznam kandidátů (článek 120) na funkci prezidenta, viceprezidentů a předsedů a členů odvolacích senátů <p>2. Prezident úřadu</p> <ul style="list-style-type: none"> — jmenován Radou ze seznamu nejvýše tří kandidátů, který připravuje správní rada <p>3. Rozpočtový výbor</p> <p>Složení</p> <p>jeden zástupce za každý členský stát a jeden zástupce Komise a jejich náhradníci</p> <p>Úkol</p> <ul style="list-style-type: none"> — přijímat rozpočet a finanční nařízení, udělovat absolutorium prezidentovi a určovat cenu rešeršních zpráv <p>4. Rozhodnutí v souvislosti s řízením</p> <p>Rozhodnutí přijímají:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) průzkumoví referenti; b) námitková oddělení; c) oddělení pro správu ochranných známek a právní otázky; d) zrušovací oddělení; e) odvolací senáty. <p>5. Externí audit</p> <p>Evropský účetní dvůr</p> <p>6. Orgán udělující absolutorium</p> <p>Rozpočtový výbor úřadu</p>	<p>Konečný rozpočet</p> <p>212 milionů EUR (218 milionů EUR), z toho dotace Společenství: 0 % (0 %)</p> <p>Počet zaměstnanců k 31. prosinci 2006</p> <p>Počet pracovních míst v plánu pracovních míst: 675 (675),</p> <p>z toho obsazených pracovních míst: 603 (611)</p> <p>+ 72 (78) ostatních zaměstnanců (pomocní zaměstnanci, dočasně přidělení národní experti, místní zaměstnanci, pracovníci zprostředkovatelských agentur)</p> <p><i>Celkový počet zaměstnanců: 675 (689)</i></p> <p>s následujícím rozložením povinností:</p> <ul style="list-style-type: none"> — produkce: 480 (548) — podpora: 195 (141) 	<p>Ochranné známky</p> <p>Počet přihlášek: 77 461</p> <p>Počet zápisů: 66 954</p> <p>Počet námitek: 13 995,</p> <p>z toho vyřešených případů 13 979</p> <p>Odvolání k odvolacím senátům: 1 659</p> <p>Průměrná doba zápisu (nezahrnuje námítky a odvolání):</p> <ul style="list-style-type: none"> — do vydání: 8 měsíců — mezi vydáním a zápisem: 6 měsíců <p>Vzory</p> <p>Obdržené vzory: 68 500</p> <p>Zapsané vzory: 69 555</p>

Zdroj: Údaje poskytl úřad.

Tabulka 2

Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu (Alicante) – Plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2006

(v tis. EUR)

Příjmy			Výdaje								
Zdroj příjmů	Příjmy zapsané do konečného rozpočtu na daný rozpočtový rok	Realizované příjmy	Alokace výdajů	Rozpočtové prostředky konečného rozpočtu					Rozpočtové prostředky přenesené z předchozího rozpočtového roku		
				zapsáno	přiděleno na závazek	uhrazeno	přeneseno	zrušeno	disponibilní	uhrazeno	zrušeno
Vlastní příjmy	146 723	184 020	Hlava I Zaměstnanci	60 431	59 348	56 758	1 390	2 283	995	835	160
Ostatní příjmy	709	553	Hlava II Správa	37 772	31 337	20 639	10 691	6 442	9 685	8 866	819
Úroky	4 500	7 692	Hlava III Provozní činnosti	36 541	35 371	20 963	14 407	1 170	14 226	13 015	1 212
Zůstatek předchozího rozpočtového roku	59 797	59 296	Hlava X Rezervy	76 985	0	0	0	76 985	0	0	0
Celkem	211 729	251 561	Celkem	211 729	126 056	98 360	26 488	86 880	24 906	22 716	2 191

Zdroj: Údaje poskytl úřad. Tato tabulka shrnuje údaje, které úřad uvedl ve své účetní závěrce. Inkasované příjmy a platby jsou odhadnuty na bázi peněžních toků.

Tabulka 3

Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu (Alicante) – Výkaz výsledku hospodaření za rozpočtové roky 2006 a 2005

(v tis. EUR)

	2006	2005
Provozní příjmy		
Příjmy z poplatků	184 066	156 945
Příjmy z prodeje publikací	285	512
Ostatní příjmy	172	310
Celkem (a)	184 523	157 767
Provozní výdaje		
Výdaje na zaměstnance	58 055	56 278
Výdaje na dlouhodobý majetek	3 586	3 386
Ostatní správní výdaje	26 833	25 224
Provozní činnosti	34 720	35 850
Celkem (b)	123 194	120 738
Přebytek/(deficit) z provozních činností (c = a - b)	61 329	37 029
Příjmy z finančních operací (e)	8 149	4 451
Výdaje na finanční operace (f)	63	38
Přebytek/(deficit) z neprovozních činností (g = e - f)	8 086	4 413
Výsledek hospodaření za rozpočtový rok (h = c + g)	69 415	41 442

Zdroj: Údaje poskytl úřad. Tato tabulka shrnuje údaje, které úřad uvedl ve své účetní závěrce. Účetní závěrka je sestavena na akruální bázi.

Tabulka 4

Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu (Alicante) – Rozvaha k 31. prosinci 2006 a 31. prosinci 2005

(v tis. EUR)

	2006	2005
Dlouhodobý majetek		
Nehmotný dlouhodobý majetek	1 023	829
Hmotný dlouhodobý majetek	25 948	26 627
Oběžná aktiva		
Krátkodobé předběžné financování	190	185
Krátkodobé pohledávky	2 453	2 011
Peněžní prostředky a jejich ekvivalenty	281 510	208 020
Aktiva celkem	311 125	237 672
Dlouhodobé závazky		
Rezervy na rizika a náklady	727	597
Ostatní dlouhodobé závazky	20	16
Krátkodobé závazky		
Rezervy na rizika a náklady	12 266	10 499
Závazky	54 681	52 544
Pasiva celkem	67 693	63 656
Čistá aktiva		
Rezervy	72 353	—
Kumulovaný přebytek/deficit	101 663	132 575
Výsledek hospodaření za rozpočtový rok	69 415	41 442
Čistá aktiva celkem	243 431	174 017
Pasiva a čistá aktiva celkem	311 125	237 672

ODPOVĚDI ÚŘADU

7. Úřad nadále usiluje o zlepšení prognóz svých příjmů a výdajů. Značná výše přenesených položek z roku 2006 do roku 2007 je dána zejména prodlevami určitých projektů v oblasti výpočetní techniky. V dubnu 2007 úřad zavedl zlepšený postup pro provádění převodů.

8. Úřad bere připomínky Účetního dvora plně na vědomí. V prosinci 2006 Komise předložila návrhy na nový mechanismus

poplatků. V květnu 2007 Rada požádala Komisi, aby navrhla výrazné snížení.

9. V roce 2006 již úřad zlepšil formalizaci svých postupů týkajících se řízení lidských zdrojů a zejména náborů. V roce 2007 bude toto úsilí pokračovat s přihlédnutím k připomínce Účetního dvora.